

BAIGIAMASIS AKTAS**valstybių Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos dalyvių įgaliotųjų atstovų konferencijos****(Paryžius, 1984 m. liepos 9 d. ir 10 d.)**

1. Prancūzijos Respublikos Vyriausybės kvietimu 1984 m. liepos 9 ir 10 dienomis Paryžiuje buvo surengta valstybių Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos dalyvių įgaliotųjų atstovų konferencija.
2. Konferencijoje dalyvavo šios valstybės: Angola, Beninas, Brazilija, Kanada, Kuba, Prancūzija, Gana, Dramblio Kaulo Krantas, Japonija, Korėjos Respublika, Marokas, Portugalija, San Tomė ir Principė, Senegalas, Pietų Afrika, Ispanija, Jungtinės Valstijos, Urugvajus, SSRS ir Venesuela.
3. Konferencijoje ir jos darbe dalyvavo Europos ekonominė bendrija, pakviesta kaip stebėtoja, ir Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija.
4. Konferencijoje buvo aptariama Aštuntojo eilinio tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos susirinkimo, įvykusio Madride 1983 m. lapkričio 9–15 dienomis, baigiamoji ataskaita.
5. Konferencijoje buvo susitarta dėl pridedamojo Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos XIV, XV ir XVI straipsnių pakeitimo Protokolo.
6. Konferencija taip pat sutiko, kad XIV straipsnio 4 dalies nuostatos, esančios minėtajame protokole, po įsigaliojimo bus taikomos Europos ekonominei bendrijai, susitarus, kad Europos ekonominė bendrija turės vienos Susitariančiosios Šalies teises ir pareigas, ypač, kiek tai susiję su balsavimu ir įnašais Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos biudžetą.
7. Konferencija atkreipė dėmesį į Japonijos atstovo paaiškinimus dėl procedūrinių klausimų, kurie susirinkime nebuvo išspręsti. Tačiau minėtasis atstovas, eidamas į kompromisą, neprieštaravo konferencijoje pasiektam konsensusui, kad užtikrintų greitą Europos ekonominės bendrijos prisijungimą prie Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugojimo.
8. Konferencija paprašė Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugojimo pasirašiusių Susitariančiųjų Šalių Vyriausybės toliau atlikti vidaus procedūras, būtinas Protokolui patvirtinti, ratifikuoti ar priimti, kad jis įsigaliotų kaip galima greičiau.

Priimtas Paryžiuje, 1984 m. liepos 10 d.

SIGNING PARTIES TO THE FINAL ACT OF THE CONFERENCE OF PLENIPOTENTIARIES OF THE STATES
PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS

SIGNATAIRES DE L'ACTE FINAL DE LA CONFÉRENCE DES PLÉNIPOTENTIAIRES DES ÉTATS PARTIES À LA
CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DES THONIDÉS DE L'ATLANTIQUE

SIGNATARIOS DEL ACTA FINAL DE LA CONFERENCIA DE PLENIPOTENCIARIOS DE LOS ESTADOS PARTES
EN EL CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL ATLÁNTICO

ANGOLA	S. Makiadi	KOREJSKÁ REPUBLIKA	J.S. Choo
BENIN	L. Nagnonhou	MAROKO	A. El Jaï
BRAZÍLIE	A. Amado	PORTUGALSKO	J.G. Boavida
KANADA	M. Hunter	SV. TOMÁŠ	G. Posser Da Costa
POBŘEŽÍ SLONOVINY	K. Douabi	SENEGAL	B.C. Dioh
KUBA	A. Alonso	JIHOAFRICKÁ REPUBLIKA	H.A. Hanekom
ŠPANĚLSKO	L. Casanova	URUGUAY	U.W. Perez
FRANCIE	D. Renouard	USA	C.J. Blondin
GHANA	J.Q. Cleland	SSSR	Y. Vialov
JAPONSKO	S. Akiyama	VENEZUELA	F. Alvino
